

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 552.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375699437280/facsimile.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 9.3 *Fied*: skridt. – 9.4 *stunder*: nærmer mig. – 9.5 *Vaa*: krog. – 9.7 *give*: begive. – 9.8 *at ... Live*: om at komme til live.  
 351 10.1 *før*: pga. – 10.3 *Kand*: kan jeg. – *trine*: træde. – 10.4 *åben*: åben. – 10.8 *Sank*: saml.

## Om Jesu i Pilati Domhuus

- jf. Matt. 27,11-14.  
 1.5 *Før*: over før.  
 2.3 *dit ... Urenhed*: begrundelsen af din krop (ved omgangen med hedninger), jf. Johs. 18,28. – 2.4 *Passer ... paa*: bryder dig dog slet ikke om.  
 352 2.7 *slet*: helt. – 2.8 *optænke*: udtrænke.  
 3.1-2 *Du ...*: jf. Sal. 97,3-4. – 3.3 *Jordens ... Kryster*: som slår og klemmer Jordens fyrster, jf. Sal. 2,8-9. – 3.6 *Dend*: som. – *et grand*: en smule.  
 4.1 *End*: endnu. – 4.3 *Hånd for*: at han ikke. – 4.4 *skiel*: rimelighed. – 4.5 *Klagemaal*: anklage. – *Sag*: beskyldning. – 4.7 *bøde*: synd; overtrædelse. – 4.8 *hvaapaa ... stode*: hvad de er forargede over.  
 5.1 *Edder*: gift. – 5.3 *Omnes*: slange-.  
 6.1 *lyder*: fejl.  
 353 6.4 *Gud og Mand*: gudmennesket, Jesus. – 6.5 *At*: nemlig at, jf. Luk. 23,2. – *åvender*: hindrer i. – *plaa*: fuldstændigt. – 6.8 *Som*: hvilket. – *befalder*: behager.  
 7.4 *Udaf ævighed*: siden irtiden, jf. Johs. 18,36-37. – 7.6 *omladt*: omtalt. – 7.7 *Rundt*: frit.  
 8.2 *JEsus*: at Jesus, jf. Luk. 23,4 og Johs. 18,31. – 8.3 *forevende*: give som påskud. – 8.4 *Last*: klage. – *paa ... bær*: beskylder ham for. – 8.6 *Sagles*: sagløs.  
 9.6 *Kiendelig*: tydelig. – 9.8 *opbie*: afvente.  
 354 10.2 *Guds (...) Lam*: jf. Johs. 1,29. – 10.3 *Dyrer*: dyr. – *ousperre*: omringer. – 10.4 *paabynder*: tilføjer. – 10.5 *uert*: slag. – 10.6 *Dragers*: om djævlé, jf. Johs. Åb. 12,9. – *stier*: hale. – 10.7 *slæs*: slås.  
 11.1 *hvid*: hvorfor. – 11.2 *Kreatur*: skabning. – 11.3-4 *behage Til*: finde behag i. – 11.7 *sligt*: sådant. – 11.8 *draget*: båret.  
 12.4 *slige*: skjule. – 12.6 *kast*: kastet.  
 13.1 *stade*: stille. – 13.2 *vel*: godt.  
 355 13.5 *at*: så at. – 13.7 *Ælende*: elendighed.

## JEsus sendes til Herodes

- jf. Luk. 23,5-12.  
*Som en Hiort ...*: se den indledende note til *Vinterparten*.  
 1.3 *opvns*: vækkes. – 1.6 *faa*: at få. – 1.7 *At*: så at; for at. – *saa*: sådan. – 1.8 *løse*: umoralske.  
 2.4 *Hørt*: hårdt. – 2.5 *naa*: opnå. – 2.6 *spinde paa*: arbejder på. – 2.7 *offinde*: fremstille. – 2.8 *paa ... tale*: tale ude om ham.  
 356 3.4 *Dum*: stum der. – 3.7 *Lypset*: lyset. – 3.8 *Klipper*: jf. Matt. 27,51.  
 4.4 *Hanses*: Johannes Døberens; Herodes havde ladet ham halsbugge, jf. Matt. 14,6-11.  
 5.2 *Haarhed*: skam. – *Spee*: hån. – 5.4 *Tage ... gor*: tage imod alting som godt.  
 6.2 *fyldes op*: fuldendes. – 6.3 *omhængs Klæde*: klæde til at hænge om, kappe. – 6.6 *Staaer-Konge*: tilsynførende med ugger, om konge uden ære og magt.  
 357 6.8 *bød*: knuste.  
 7.2 *vel*: godt. – *foreest*: forligt. – 7.7 *Mellem Hest*: om mellemmand.  
 8.1 *besinder*: betænker. – 8.2 *Vee*: smerte. – 8.3 *omvinder*: omvikler. – 8.4 *Palt*: pjalt, lap. – *Bke*: lagen. – 8.6 *Vandheld*: svagheds; fejl. – *fule*: urene; onde. – *Ham*: skikkelse. – 8.7 *slet*: helt. – 8.8 *Atens Krone*: om det evige liv, jf. 1.Pet. 5,4.

## Barabbas løsgives ...

- jf. Matt. 27,15-26.  
 358 *Som en Hiort ...*: se den indledende note til *Vinterparten*.  
 1.1 *gangen*: gået, jf. Luk. 23,13-16. – 1.5 *paa stand*: straks. – 1.8 *hvor høyt*: hvor højt end.  
 2.3 *medhandlet*: behandlet. – 2.5 *Saa*: sådan. – 2.6 *mand anseer*: som man respekterer. – 2.7 *Og*: også. – *boye*: fordreje; hindre.  
 3.2 *Faar*: sender. – 3.3 *Beder*: beder om. – *sig ... rare*: vil passe på. – 3.4 *bejatte*: beskæftige.  
 359 3.8 *før*: til fordel for.  
 4.3 *Fløer*: hør. – *Heden*: hedensk. – 4.4 *flux*: langf. – 4.6 *alt*: helt. – 4.7 *vel ... sømte*: det udmærket kan gå an.  
 5.5 *maar*: kan. – 5.8 *hart*: hårdt.  
 6.1 *Vil Pilatus*: Pilatus vil. – 6.2 *Anledning give paa*: give som på-